

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)

[NOUVELLES](#)

[DATES À RETENIR](#)

[RÉSULTATS RÉCENTS](#)

[EN VEDETTE](#)

LES ARTS EN BREF

Connexion Arts – Hiver 2012

Restez branché avec nos fils [RSS](#), visitez-nous sur [Twitter](#), [Facebook](#) et

[PARTAGER](#)  [MySpace](#)

Dans ce numéro...

Nouvelles

- [Mot de bienvenue de Peter Caldwell](#)
- [Reconduction de Martha Durdin à la présidence du CAO](#)
- [Reconduction d'Albert Alexanian au conseil d'administration du CAO](#)
- [Mot d'adieu de John Brotman](#)
- [Nouveau prix pour les arts autochtones](#)
- [Démarche de planification du CAO en matière d'équité](#)
- [Rencontre des conseils des arts communautaires de la province](#)



Directeur général
Peter Caldwell

[retourner en haut^](#)

Dates à retenir

- Cliquez ici pour les [prochaines dates limites des programmes de subvention](#), notamment [Compas](#), [Literary Festivals and Organizations](#) (programme offert uniquement en anglais), [Orchestres](#), [Organismes d'arts médiatiques](#), [Organismes de danse](#), [Projets d'arts médiatiques](#), [Projets d'éducation artistique](#), [Theatre Organizations](#) (programme offert uniquement en anglais), [Tournées nationales et internationales](#), [Tournées ontariennes](#).
- Nouvelles dates limites pour les programmes [Arts du Nord](#), [Conseils des arts communautaires](#), [Jets de théâtre](#), [Projets de service aux arts franco-ontariens](#), [Résidences d'artistes Ontario-Québec](#) et [Subventions Chalmers de perfectionnement professionnel](#).

[retourner en haut^](#)

En vedette

Artistes de la RGT : [Rebeka Tabobondung, ou un pont entre mode de vie traditionnel et urbain des Premières Nations](#)

[retourner en haut^](#)

Les arts en bref

- [Un nouveau guide pour les diffuseurs des arts autochtones](#)
- [Le milieu des lettres de l'Ontario brille aux GG](#)
- [Félicitations aux bénéficiaires de subventions du CAO pour leur nomination aux Juno](#)
- [Shauna Rolston récompensée par le Prix Oskar Morawetz d'excellence en interprétation musicale](#)
- [ArtsBuild Ontario lance son portail des installations](#)
- [Les employés du CAO adhèrent à l'AEEGAPCO](#)
- [Allées et venues du personnel](#)

Photos et vidéos

- [Rencontre des conseils des arts communautaires](#)
- [Atelier de gestion de festivals organisé par le CAO](#)
- [Fête d'adieu de John Brotman](#)
- [Membres du conseil d'administration du CAO dans la communauté](#)
- [VIDÉO : Mot d'adieu de John Brotman](#)

[Envoyez-nous vos photos !](#) Si vous avez un compte Flickr, étiquetez les photos de votre **projet artistique subventionné par le CAO** "OACAOphotos" et n'hésitez pas à [nous ajouter](#) à votre liste de contacts Flickr.

Quand vous envoyez vos images, veuillez le faire savoir à Ashleigh Hodgins, adjointe des communications, 416-969-7462, sans frais 1-800-387-0058, poste 7462, ahodgins@arts.on.ca.



De nombreux amis du Conseil des arts de l'Ontario se sont rassemblés au Four Seasons Centre for the Performing Arts pour dire au revoir à John.

[retourner en haut^](#)



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)[NOUVELLES](#)[DATES À RETENIR](#)[RÉSULTATS RÉCENTS](#)[EN VEDETTE](#)

LES ARTS EN BREF

Nouvelles

- [Mot de bienvenue de Peter Caldwell](#)
- [Reconduction de Martha Durdin à la présidence du CAO](#)
- [Reconduction d'Albert Alexanian au conseil d'administration du CAO](#)
- [Mot d'adieu de John Brotman](#)
- [Nouveau prix pour les arts autochtones](#)
- [Démarche de planification du CAO en matière d'équité](#)
- [Rencontre des conseils des arts communautaires de la province](#)

Mot de bienvenue de Peter Caldwell

Entre l'annonce de ma nomination à la direction générale du Conseil des arts de l'Ontario en octobre 2011 et mon entrée en fonction en février 2012, j'ai eu la chance de pouvoir voyager, ce qui m'a permis d'apprécier plus que jamais la vitalité des différents milieux artistiques et culturels de notre province. Ces voyages n'ont fait que confirmer la réputation qu'a l'Ontario d'être un endroit où il fait bon vivre, travailler, étudier, investir et visiter – réputation très largement redevable aux arts.

Je voudrais vous remercier de l'accueil chaleureux que vous m'avez réservé. Je suis heureux d'avoir l'occasion de diriger un organisme aussi dynamique que le Conseil des arts de l'Ontario, qui joue un rôle important lorsqu'il s'agit de renforcer, soutenir et défendre le secteur des arts. Je m'apprête avec plaisir à rencontrer ou revoir de nombreux artistes, administrateurs des arts, collègues du gouvernement et amis des arts au cours des prochains mois.



Meilleures salutations,

Peter

Peter Caldwell

[Haut de la page](#)

Reconduction de Martha Durdin à la présidence du CAO

Le gouvernement de l'Ontario a reconduit Martha Durdin à la présidence du Conseil des arts de l'Ontario jusqu'au **9 février 2015**. Mme Durdin a été nommée membre du [conseil d'administration](#) du CAO en 2004 et vice-présidente en 2006. Elle a été reconduite pour la première fois en 2009. Durant son mandat, le financement du CAO a augmenté de 20 millions de dollars, ce qui porte à plus de 60 millions de dollars par an le total de l'enveloppe budgétaire allouée à l'organisme par le gouvernement de l'Ontario. Mme Durdin a aussi joué un rôle décisif dans différentes initiatives de financement, notamment le [Fonds d'investissement dans les arts](#) de trois ans lancé par le gouvernement de l'Ontario en 2010. Dans le cadre de son travail dans le milieu des arts, elle a entre autres siégé au conseil d'administration d'Opera Atelier et de Factory Theatre. En plus de ses fonctions de présidente du conseil d'administration du CAO, elle siège au conseil d'administration du [Conseil pour le monde des affaires et des arts du Canada](#), du [Fonds pour les manifestations culturelles de l'Ontario](#), du [Centre de soins de santé Runnymede](#) et du [Writers' Trust of Canada](#).



Martha Durdin

[Lire le communiqué.](#)

[Haut de la page](#)

Reconduction d'Albert Alexanian au conseil d'administration du CAO

Le gouvernement de l'Ontario a également reconduit Albert Alexanian au conseil d'administration du CAO jusqu'au **3 février 2015**. Domicilié à Hamilton, M. Alexanian a été nommé au conseil d'administration du CAO pour la première fois en février 2009

[Lire la notice biographique intégrale.](#)



Albert Alexanian

[Haut de la page](#)

Mot d'adieu de John Brotman

Le 24 janvier 2012, John Brotman, directeur général précédent du CAO, a fait ses adieux au milieu des arts de l'Ontario lors d'une activité publique qui s'est tenue au Four Seasons Centre for the Performing Arts à Toronto.

Vous trouverez ci-dessous des extraits de l'allocution qu'il a prononcée à cette occasion. Vous pouvez [l'écouter et la voir dans son intégralité ici sur notre chaîne YouTube](#).

« J'aurais de la peine à vous dire à quel point j'ai aimé les années que j'ai passées au Conseil des arts de l'Ontario, tout d'abord parce qu'elles m'ont permis de me familiariser avec des œuvres d'artistes ontariens aussi intéressantes que de qualité. Depuis mes débuts au Bureau de la musique du CAO, j'ai eu le privilège de regarder et d'écouter vos œuvres, d'y assister et d'en discuter. Ce qui n'a pas manqué d'approfondir considérablement mes connaissances et celles de Sara, ma femme. Quand j'étais en fonction au CAO, nous avons constamment essayé de réagir en connaissance de cause aux œuvres du secteur des arts et, pour moi, c'était toujours une relation réciproque.



Martha Durdin, présidente du conseil d'administration du CAO, fait l'éloge de John Brotman.

« Ce que l'on connaît moins, c'est la créativité et l'intensité de la vie des artistes et des organismes dans les régions éloignées de l'Ontario. Dès mes débuts dans le nord de l'Alberta, j'étais conscient du besoin qu'avaient les artistes de se sentir connectés à leurs homologues et aux systèmes d'appui dans les grands centres. Mes collègues du CAO m'ont souvent entendu discourir sur les expériences artistiques que j'ai vécues dans le nord de l'Ontario (et le Sud, et le Sud-Ouest) tout en déplorant la difficulté de sensibiliser ceux qui vivent à Toronto ou Ottawa au travail étonnant qui s'y fait.

« Je considère qu'il s'agit là d'un énorme défi que nous devons tous relever : trouver les moyens d'engager le public à fréquenter la gamme des excellentes activités artistiques qui abondent dans tous

les coins de la province et mettre en valeur le travail des artistes contemporains, autochtones, francophones et des communautés culturelles avec tout le zèle accordé à la culture commerciale axée sur les célébrités qui nous entoure. Nous avons tous un rôle à jouer dans ce sens, et je tiens à remercier tous ceux d'entre vous qui s'investissent, à coût non négligeable, dans la diffusion et la tournée pour partager vos créations avec d'autres. »

[Haut de la page](#)

Nouveau prix pour les arts autochtones

Le Conseil des arts de l'Ontario a récemment lancé le **Prix du Conseil des arts de l'Ontario pour les arts autochtones**. Ce prix de **7 500 \$** rendra hommage aux accomplissements des artistes et des dirigeants artistiques de l'Ontario. À partir de 2012, il sera présenté chaque année à un artiste autochtone ou à un chef de file artistique autochtone de la province reconnu pour sa contribution remarquable aux arts.

Mettez en candidature un artiste autochtone ou un dirigeant autochtone **d'ici au 2 avril 2012**.

[Lire le communiqué.](#)

[Haut de la page](#)

Démarche de planification du CAO en matière d'équité

Suite à la vérification interne de l'équité entreprise par le CAO l'année passée, nous avons commencé à élaborer un plan d'équité, qui nous guidera dans la mise en œuvre des objectifs d'équité pendant les trois prochaines années. Le conseil d'administration du CAO a approuvé en décembre l'énoncé de vision suivant, qui servira de base à l'élaboration du plan.

Énoncé de vision du CAO sur l'équité

Nous faisons grand cas des artistes de l'Ontario, qui contribuent à façonner la société dynamique et plurielle dans laquelle nous vivons et expriment la richesse de nos vécus, histoires et cultures. À titre d'organisme public, de bailleur de fonds et d'employeur, le CAO s'engage donc à promouvoir et honorer les arts dans toute leur diversité, en apportant aux artistes, aux pratiques artistiques, aux milieux artistiques et à son propre personnel un soutien caractérisé par l'inclusion.

[Haut de la page](#)

Rencontre des conseils des arts communautaires de la province

En novembre dernier, plus de 30 dirigeants de conseils des arts communautaires de la province ont participé à une activité de deux jours, **Convening for Learning: Community Arts Councils Networking for Change**, qui s'est tenue à Toronto, au Currie Hall.

Les participants ont débattu des tendances, pratiques et problématiques du secteur. Ils étaient enthousiastes et déterminés à faire progresser les arts et la culture dans leur collectivité. Animée par Alan Kay, du Glasgow Group, cette activité a préparé le terrain pour de nouveaux partenariats et de futurs dialogues.



Rencontre organisée pour les dirigeants de conseils des arts communautaires.

C'était aussi l'occasion de discuter des résultats du rapport ***La promotion des arts à l'échelle locale : examen des conseils des arts communautaires en Ontario***. Cette étude a examiné le nombre et le type de conseils des arts communautaires dans la province, le contexte dans lequel ils évoluent, le rôle qu'ils jouent dans leur milieu et la gamme des activités qu'ils entreprennent pour répondre aux besoins de leur région.

[Lire le rapport.](#)

[Haut de la page](#)



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)[NOUVELLES](#)[DATES À RETENIR](#)[RÉSULTATS RÉCENTS](#)[EN VEDETTE](#)

LES ARTS EN BREF

En vedette

Artistes de la RGT : Rebeka Tabobondung, ou un pont entre mode de vie traditionnel et urbain des Premières Nations

L'appartement de Rebeka Tabobondung et de David Shilling dans la rue Beverley sert aussi de bureau au magazine [Muskra](#), nouvelle publication en ligne qui traite des arts, de la culture et des modes de vie. Ceux qui y pénètrent ont tôt fait de constater que le foyer comme le magazine est un mélange stimulant d'anciennes traditions autochtones et de vie familiale urbaine.



(Photo: Voula Monoholias)

À l'entrée, une paire de gants de cuir finement brodés de perles côtoie des chaussures sport. Sur une étagère, un livre de recettes de Betty Crocker jouxte un dictionnaire de langue ojibwé. Dans la cuisine, un inukshuk avoisine une bouteille d'huile d'olive et un fragment d'os décoré est suspendu non loin de la cafetière espresso. Un portrait de Malcolm X, peint par l'oncle de Shilling, l'artiste ojibwé [Arthur Shilling](#), réputé pour sa fusion de styles européens et autochtones, surveille le séjour, où sont sagement rangés dans des paniers les jouets et camions de Zeegwon, le garçonnet de Tabobondung et Shilling.

« Plus de la moitié des peuples indigènes du Canada vivent dans des centres urbains, explique

Tabobondung, la rédactrice de *Muskrat*, en s'installant à sa table de cuisine qui fait aussi office de bureau, pendant que Shilling, directeur artistique et webmestre du magazine, travaille à l'étage. Nous avons un riche patrimoine au cœur même de la ville. L'arrière-arrière-arrière-grand-père de mon fils est enterré à Yonge et Bloor. »

L'avenue Spadina, qui se trouve à cinq minutes de chez elle, tire son nom de l'ojibwé *ishpadinaa*, « vers le sommet de la colline », parce qu'elle menait à l'ancien lieu de campement et point d'observation privilégié où Casa Loma fut plus tard érigé. La ville de Toronto est jalonnée de données historiques de ce genre, ce qui ne manque pas de soulever des questions sur les stéréotypes entourant les Premières Nations et la notion de contexte urbain soi-disant « moderne ».

« Je trouve qu'il y a très souvent dans les conversations sur l'identité, la santé, la politique – n'importe quel sujet, en fait – une polarisation entre “dans la réserve” et “à l'extérieur de la réserve”, poursuit Tabobondung. Je crois que, d'une certaine façon, *Muskrat* comble ce fossé. »

Les limites entre vie autochtone urbaine et non urbaine sont également floues dans la vie de Tabobondung et Shilling. Cet automne, ils sont rentrés en ville après avoir passé trois mois dans la maison qu'ils ont récemment construite sur les terres de la Première Nation Wasauksing, près de Parry Sound.

« Les médias autochtones et canadiens ne font pas souvent place aux artistes et autres personnes qui reviennent à la terre, retour concret ou en termes de valeurs », remarque Tabobondung. Dans le magazine qu'elle publie, la culture de plantes médicinales traditionnelles en ville dans des jardinières de balcon est tout aussi importante que la culture du riz sauvage dans les réserves rurales.

« Nous voulions que *Muskrat* soit un espace qui brosse des portraits dans cette optique et inspire la communauté autochtone du Canada et d'ailleurs », ajoute-t-elle.

Le premier numéro mis en ligne reflète cette mission particulière. Une des vidéos montre [Kai Zygoniuk](#) – chef cuisinier torontois d'ascendance antillaise, autochtone et polonaise qui a travaillé au Four Seasons – en train de préparer un repas traditionnel de saumon sauvage, patates et haricots verts. Une autre porte sur l'artiste ojibwé [Keesic Douglas](#), qui a canoté l'année passée de la Première Nation Rama près d'Orillia pour se rendre au grand magasin La Baie dans la rue Queen Ouest, où il a essayé d'échanger la couverture de la Baie d'Hudson de son arrière-arrière-grand-père pour des fourrures de castor.

« Dès les premières discussions, je me suis rendu compte que *Muskrat* allait se concentrer non pas sur les “carences” des Premières Nations – c'est-à-dire leurs catastrophes et leurs problèmes – mais plutôt sur ce qu'elles peuvent apporter à la société en général », affirme [Deborah McGregor](#), directrice intérimaire des Études autochtones à l'Université de Toronto. McGregor a collaboré au premier numéro du magazine par un [essai](#) qui retrace le mythe ojibwé de la création de la Terre dans lequel le rat musqué – petit et humble, mais valeureux – est le seul à pouvoir plonger dans les profondeurs aquatiques qui constituaient le monde d'alors pour en ramener la vase qui a permis de créer la terre.

La parabole du rat musqué sur un dénouement favorable malgré des débuts peu prometteurs a trouvé un écho chez Tabobondung, qui a été renvoyée du secondaire. À 19 ans, au cours d'un programme d'échange pour jeunes autochtones du Guatemala et du Canada, elle a eu une révélation qui a changé le cours de sa vie.

« C'était la première fois que j'entendais parler de l'histoire dans une perspective autochtone, dit-elle en se rappelant les visites auprès de groupes autochtones de la Colombie-Britannique. Je me suis rendu compte que l'expérience autochtone de la colonisation au Canada ne s'inscrit pas dans la perspective du système éducatif, des médias et des Canadiens en général. J'ai commencé à comprendre le pouvoir des médias et l'importance pour les peuples indigènes de contrôler leur propre histoire, de raconter eux-mêmes ce qui leur était arrivé. »

Une fois déclenchée sa passion pour les médias et l'éducation du point de vue autochtone, Tabobondung est retournée sur sa terre ancestrale en Ontario, a repris ses études et a participé à l'organisation du premier pow-wow de l'Université de Toronto. Elle a fait des études de cinéma et a tourné un documentaire, *Original Summit*, sur les peuples indigènes et la globalisation au Sommet des Amériques 2001. Vers la même époque, elle et Shilling ont cofondé [Maaiingan Productions](#), collectif d'écrivains, éditeurs, photographes et concepteurs autochtones dont la clientèle va de Canadian Tire à la [First Nations House](#) de l'Université de Toronto. Quand un de leurs clients, le magazine *Spirit* – qui présentait la vie autochtone sous un angle tendance et urbain – a fermé ses portes en 2008, Tabobondung et Shilling ont constaté que cette disparition laissait un vide dans le milieu et dans la ville.

Le nouveau magazine a été bien accueilli – le Conseil des Arts du Canada et le Conseil des arts de l'Ontario ont tous deux subventionné le projet – mais des restrictions budgétaires ont freiné le calendrier de publication qui prévoyait deux numéros par an. « À Maaiingan, nous travaillions en équipe pour d'autres magazines, ce qui était notre force, mais *Muskkrat* est le premier magazine que nous produisons de façon indépendante », remarque Tabobondung. La répartition des rôles a donc été modifiée entre le premier et le deuxième numéro.

Ce deuxième numéro a continué à fusionner le traditionnel et le contemporain. Sous le thème de l'alimentation, *Muskkrat* a mis en vedette [Keriwa](#), nouveau restaurant autochtone de Toronto, les réseaux en ligne de troc de denrées alimentaires dans tout le pays (réseaux en ligne où l'on peut troquer plantes médicinales, riz sauvage, saumon sauvage) et des moyens s'inspirant de méthodes traditionnelles pour combattre le taux de diabète alarmant dans les collectivités autochtones. Des mises à jour trimestrielles sont prévues pour certaines sections, ainsi que la publication d'une version imprimée annuelle destinée aux bibliothèques et aux écoles.

« La colonisation au Canada – avec ses pensionnats, ses humiliations, sa suppression des langues autochtones – a étouffé à jamais une grande partie de notre histoire, poursuit Tabobondung. J'ai ressenti le besoin de documenter les connaissances qui survivent encore dans nos communautés. Pour moi, les médias sont un outil qui permet de documenter ces connaissances et les arts, un moyen de les revitaliser. »

Traduction d'un article rédigé en anglais par [Leah Sandals](#), rédactrice-révisseuse indépendante qui vit à Toronto dans le quartier de Leslieville.



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario

Connexion arts



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

[ACCUEIL](#)

[NOUVELLES](#)

[DATES À RETENIR](#)

[RÉSULTATS RÉCENTS](#)

[EN VEDETTE](#)

LES ARTS EN BREF

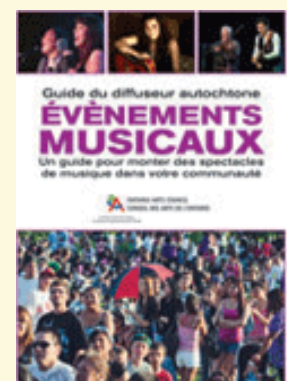
Les arts en bref

- [Un nouveau guide pour les diffuseurs des arts autochtones](#)
- [Le milieu des lettres de l'Ontario brille aux GG](#)
- [Félicitations aux bénéficiaires de subventions du CAO pour leur nomination aux Juno](#)
- [Shauna Rolston récompensée par le Prix Oskar Morawetz d'excellence en interprétation musicale](#)
- [ArtsBuild Ontario lance son portail des installations](#)
- [Les employés du CAO adhèrent à l'AEEGAPCO](#)
- [Allées et venues du personnel](#)

Un nouveau guide pour les diffuseurs des arts autochtones

Le nouveau *Guide du diffuseur autochtone : événements musicaux* est désormais affiché en PDF sur notre site web. Ce guide pratique de ressources est destiné aux diffuseurs autochtones qui souhaitent monter des spectacles de musique dans leur collectivité.

[Cliquez ici pour accéder au PDF.](#)



[Haut de la page](#)

Le milieu des lettres de l'Ontario brille aux GG

La production littéraire de l'Ontario occupait une place prépondérante à la 75^e remise des Prix littéraires du Gouverneur général qui s'est déroulée en novembre dernier. La valeur totale de ces prix, administrés

par le Conseil des Arts du Canada, se chiffre à environ 450 000 \$ en espèces et en nature.

La liste finale de langue anglaise – auteurs, illustrateurs et éditeurs confondus (*les éditeurs des livres primés reçoivent un prix en espèces pour la promotion du livre*) – se répartissait en différentes catégories dans lesquelles des Ontariens avaient la possibilité de gagner un prix. Le CAO avait accordé des subventions à 5 des auteurs et à 5 des éditeurs en lice.

C'est là une superbe reconnaissance nationale à la fois pour le milieu des lettres et de l'édition de l'Ontario et pour les organismes publics de soutien aux arts qui les subventionnent et les encadrent.

Félicitations à tous les [lauréats des Prix littéraires du Gouverneur général 2012](#), et un grand coup de chapeau du Conseil des arts de l'Ontario à cinq d'entre eux en particulier :

- L'écrivain et historien torontois **Christopher Moore** et son éditeur ontarien **Tundra Books** ont remporté le prix de langue anglaise dans la catégorie Littérature jeunesse (texte) pour *From Then to Now: A Short History of the World*.
- Le poète de Perth **Phil Hall** et son éditeur torontois **Book Thug** ont remporté le prix de langue anglaise dans la catégorie Poésie pour le recueil *Killdeer*.
- L'auteure dramatique **Erin Shields** et la maison d'édition torontoise **Playwrights Canada Press** ont remporté le prix de langue anglaise dans la catégorie Théâtre pour la pièce *If We Were Birds*.
- L'écrivain de Peterborough **Charles Foran** a remporté le prix de langue anglaise dans la catégorie Essais pour sa biographie *Mordecai: The Life & Times*.
- L'artiste visuelle torontoise **Cybèle Young** et la maison d'édition torontoise de livres pour enfants **Kids Can Press** ont remporté le prix de langue anglaise dans la catégorie Littérature jeunesse (illustrations) pour *Ten Birds*.

Quant à **Patrick deWitt**, l'auteur britanno-colombien qui a remporté le prix de langue anglaise dans la catégorie Romans et nouvelles pour *The Sisters Brothers*, son livre a été publié par la maison d'édition torontoise **House of Anansi Press** subventionnée par le CAO.

Nous aimerions aussi mentionner une petite reconnaissance transfrontalière pour un projet subventionné récemment. Félicitations aux coauteurs **Misha Glouberman** et **Sheila Heti**, dont le livre *The Chairs are Where the People Go* a été sélectionné comme [favori 2011](#) des critiques du magazine *New Yorker*. Cet ouvrage a bénéficié d'une subvention du programme *Writers' Works in Progress* en 2010.

[Haut de la page](#)

Félicitations aux bénéficiaires de subventions du CAO pour leur nomination aux Juno

Le Conseil des arts de l'Ontario félicite chaleureusement les artistes et bénéficiaires de subventions suivants sélectionnés pour les prix Juno :

ALBUM ÉLECTRONIQUE DE L'ANNÉE

Austra

Feel It Break

DESIGN DE CD OU DE DVD DE L'ANNÉE

ALBUM ALTERNATIF DE L'ANNÉE

Timber Timbre

Creep on Creepin' On

ALBUM AUTOCHTONE DE L'ANNÉE

Flying Down Thunder and Rise Ashen
One Nation

**ALBUM CLASSIQUE DE L'ANNÉE –
INTERPRÉTATION VOCALE OU CHORALE**

Tafelmusik Baroque Orchestra & Daniel Taylor
J.S. Bach: Cantatas 54 & 170; Concerto 1060; Orchestral
Suite No. 2

ALBUM INSTRUMENTAL DE L'ANNÉE

Andrew Collins
Cats & Dogs

Stretch Orchestra
Stretch Orchestra

ALBUM DE JAZZ TRADITIONNEL DE L'ANNÉE

Kirk MacDonald Orchestra
Deep Shadows

Nous croiserons les doigts pour vous le 1^{er} avril !

[Consulter ici la liste complète des finalistes.](#)

[Haut de la page](#)

Shauna Rolston récompensée par le Prix Oskar Morawetz d'excellence en interprétation musicale

Comme dernière activité officielle, John Brotman a remis le [Prix Oskar Morawetz d'excellence en interprétation musicale](#) à la violoncelliste torontoise [Shauna Rolston](#). Ce prix de 20 000 \$ lui a été remis le lundi 30 janvier 2012 au [Festival de nouvelle musique](#) de l'[Orchestre symphonique de Winnipeg](#). Mme Rolston a interprété à cette occasion en première mondiale [City Suites](#), concerto pour violoncelle de Vincent Ho.

[Lire le communiqué.](#)



CD sélectionné pour les prix Juno dans la catégorie
Album classique de l'année – interprétation vocale ou
chorale : deux cantates, un concerto et une suite pour
orchestre de Bach, interprétés par l'Orchestre baroque
Tafelmusik avec Daniel Taylor (reproduction autorisée
par Analekta).



Shauna Rolston

[Haut de la page](#)

ArtsBuild Ontario lance son portail des installations

Le [Portail des installations d'ArtsBuild Ontario](#) est le premier et seul outil qui met à la disposition des organismes artistiques sans but lucratif de la province un répertoire dynamique et régulièrement mis à jour des installations qu'ils utilisent ou dont ils ont besoin. Les données recueillies rendront compte avec précision de l'état des installations artistiques sans but lucratif en Ontario. Cet aspect le plus important du portail est essentiel pour renforcer les investissements supplémentaires dans une infrastructure culturelle sécuritaire, verte et adéquate.

ArtsBuild Ontario a lancé le portail en janvier. Il compte sur la collaboration des organismes artistiques pour le construire et le peupler pendant les premiers mois de son existence. Vous serez ensuite invités à vous y inscrire. ArtsBuild Ontario conseille vivement aux organismes de le faire. Il planifie un lancement officiel du portail pour le 1^{er} avril. D'ici là, l'organisme tiendra dans la province une série d'ateliers de formation et de sensibilisation qui donneront aux participants l'occasion de voir le portail en préouverture. Si vous aimeriez assister à l'un des ateliers qui restent énumérés ci-dessous, veuillez contacter Lindsay MacDonald à Lindsay@artsbuildontario.ca.

24 février – North Hastings

1^{er} mars – Lambton

7 mars – Pembroke

21 mars – Midland

30 mars – Hamilton

[Haut de la page](#)

Les employés du CAO adhèrent à l'AEEGAPCO

Le 6 février 2012, les employés du Conseil des arts de l'Ontario ont voté en faveur de l'adhésion à l'AEEGAPCO (Association des employées et employés gestionnaires, administratifs et professionnels de la couronne de l'Ontario), unité de négociation qui représente 12 000 fonctionnaires professionnels et d'encadrement de la FPO (Fonction publique de l'Ontario), dont la plupart travaillent directement pour le gouvernement de l'Ontario.

Le conseil d'administration et le personnel du Conseil des arts de l'Ontario demeurent résolus à servir les artistes et les organismes artistiques de l'Ontario. Il s'agit d'un changement interne qui ne change en rien nos relations avec le milieu artistique.

[Haut de la page](#)

Allées et venues du personnel

C'est avec plaisir que nous annonçons le passage de **Martina Roncarelli**, adjointe des programmes intérimaire, au poste permanent d'**adjointe des arts franco-ontariens**. **Nous avons accueilli** le 26 janvier **Carolyn Augusta**, nouvelle **coordonnatrice CADAC du CAO** et **Barbara Gilbert**, **coordonnatrice francophone du programme Artistes en résidence (éducation) et responsable du programme Organismes d'éducation artistique**, le 6 février. Bienvenue, Carolyn et Barbara !

Vivian Goffart, notre **administratrice SharePoint** itinérante, nous a quittés pour explorer d'autres horizons. Tous nos vœux de réussite, Vivian !

Enfin, tout en faisant nos adieux à **John Brotman**, le **directeur général** du CAO qui a pris sa retraite après avoir passé 23 ans dans l'organisme, nous sommes ravis de souhaiter la bienvenue au **nouveau directeur général, Peter Caldwell**. Lire le [mot de bienvenue de adressé au milieu des arts](#).

[Haut de la page](#)



Le Conseil des arts de l'Ontario est un organisme du gouvernement de l'Ontario.

[Avis de non-responsabilité concernant les liens externes](#)

© 2003 Le Conseil des arts de l'Ontario